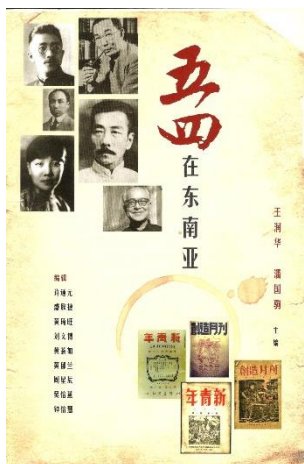


王润华、潘国驹主编《五四在东南亚》，新加坡：八方文化创作室，2019，458页。



五四运动对中国政治与社会带来极大影响，学界也不断对五四运动作各种解读，著名汉学家周策纵曾以英文撰写《五四运动史：现代中国的知识革命》(The May Fourth Movement: Intellectual Revolution In Modern China, Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1960)，后被译成中文并多次再版。大英百科全书中也特别收录了“五四运动”这一条目。五四运动的影响不仅限于中国地区，海外华人社会也藉着特殊的血缘关系继承了五四运动带来的冲击。

2019年适逢五四运动100周年，王润华与潘国驹主编《五四在东南亚》，辑录27位东南亚学者，近32篇与五四在东南亚相关的中文论文与文章，展示五四运动在东南亚各国的跨越族群、文化与政治的影响。《五四在东南亚》辑录的论文涵盖面广泛，采用的都是著名学者文人的论文，具有一定的学术分量与历史价值。其中大部分的论文选自新加坡与马来西亚的学者，如，王润华、梁秉赋、杨松年、方修、郑子瑜等著名学者，新马地区五四运动的影响研究可谓非常全面。至于东南亚其他地区的论文，除了中国学者对东南亚的五四研究以外，还收录了越南、泰国、印尼、菲律宾当地或曾居留当地的人文学者的论文，提供了在地视角的研究参照。

《五四在东南亚》中辑录的论文主要按社会、教育、文化、文学各范畴分类，又再按地区与影响特别大的范畴分类。前者提供五四在各地各领域发展或影响的大致介绍与归纳，后者则深入部分领域如社会文化、华文文学的各方面影响，提供了既广泛又深层的视角。全书分为七章，分别为：

- 一、序：寻回、转化与永续
- 二、五四新文化运动导论
- 三、五四运动与东南亚现代社会、教育、与文化思想
- 四、五四与新马社会文化
- 五、五四运动与新马华文文学
- 六、五四与越南、柬埔寨、老挝、泰国、印尼、菲律宾的华文文学
- 七、五四在东南亚的书目与篇目。

纵观全书目录安排，可见《五四在东南亚》涵盖领域全面，范围包括社会、教育、文化与文学，收录的文章大部分与新文学运动相关，并且以新加坡与马来西亚相关的论文居多。

序言除了收录王润华的五四跨界跨国研究精神与潘国驹的五四经验，也收

录了王赓武与郑永年在五四 90 周年作的纪念文章。王赓武与郑永年的〈寻回，而非告别“五四”〉提出各种对于五四的解读，五四对于不同社会与领域的参照价值各有不同，而中国在不同时期面对五四的不同参照面也因此显得有些暧昧不明。本书序言建立了应该从广阔的角度来探讨五四的观点，也展示出五四在原生地的暧昧情感，突显在接下来篇章看见五四在跨越国境后在他乡得到各方面意识形态上的认同。

第二章五四新文化运动导论为全书奠定扎实的基础。从五四运动的定义、文化遗产、五四学到《五四运动史》中译本自序，为读者梳理五四运动的历史意义与价值，提供读者基础导论。第三章五四运动与东南亚现代社会、教育与文化思想收录了广泛的议题，包括海峡殖民地华人对五四运动的反响、五四之后中国画在东南亚的传播、中国新文化运动在东南亚的传播、海上丝（诗）路与海外“五四新诗学”之建构。除此之外，也收录了以地区为中心的社会、教育、文化相关的研究。第四章五四与新马社会文化主要收录了五四运动在新马地区的报刊、学校等引起的反响。

第五章五四运动与新马华文文学占全书篇幅最大，但许多文章仅留存书/篇目，并无收入在内。其中收录的文章从各角度探讨新马华文文学，如，文艺副刊、诗歌、小说、戏剧；也有从五四运动后新马华文文学发展过程整体梳理的研究，如新马华文旧文学与新文学的发展、五四运动前后的新马文坛、初创时期的新华文学等等。第六章五四与越南、柬埔寨、老挝、泰国、印尼、菲律宾的华文文学仅收录了四篇论文，虽然篇幅较小，但作者都是当地的或曾居留当地的人文学者，提供了在地视角的研究参照。

第七章五四在东南亚的书目与篇目，将庞大的与五四在东南亚相关的文章与研究数据整理归纳成六大区块，堪称《五四在东南亚》画龙点睛之处，提供了读者/研究者十分宝贵的资料来源。分类的区块分别为：

- 一、专著
- 二、毕业论文
- 三、单篇论文（包括纪念文章、作品、评论、新闻等）
- 四、五四作家文章收录在马来（西）亚、新加坡、印尼的华文教科书
- 五、五四作家电影
- 六、纪录片在东南亚
- 七、五四作家在东南亚的翻译著作

总括而论，《五四在东南亚》辑录东南亚著名学者文人学者的文章与论文，涵盖面广泛，展示五四运动在东南亚各国的跨越族群、文化与政治的影响，具有一定的学术分量与历史价值。在众多文章与论文中，可见其中心比较集中于新马地区的文学研究。在章节分类方面，《五四在东南亚》有些许重叠与难以厘清之处，如，第三章五四运动与东南亚现代社会、教育、与文化思想其中已经涵盖了部分第四章五四与新马社会文化的内容，但实际上许多文章与论文的涵

盖面本就较广泛，难以作界限分明的区别。整体而言，全书收录的论文提供五四在各地各领域发展或影响的大致介绍与数据整理归纳，同时也深入探讨部分领域如社会文化、华文文学的各方面影响。《五四在东南亚》可说是提供了既广泛又深层的视角、整理了丰富的资源，对将来研究五四在东南亚相关课题的研究者有很大帮助。

黄荃如
南方大学学院
wkwong@sc.edu.my